

自貽伊戚

zì yí yī qī

讀音

【注音】

ㄗㄧˋ ㄧˊ ㄧ ㄑㄧ

【成語釋義】

自己招致禍患。《北齊書·卷三·文襄帝紀》：「空使身有背叛之名，家有惡逆之禍，覆宗絕嗣，自貽伊戚。」《隋唐演義》第五一回：「今日弄得東飄西蕩，子不認母，節不成節，樂不成樂，自貽伊戚如此。」也作「自貽伊戚」。

【英文釋義】

To invite worry or distress upon oneself. It conveys the idea of self-originated anxiety, where mental suffering stems from one's own unnecessary actions or preoccupations. Employed in literary or reflective discourse to critique needless self-torment or poor decision-making.

【典故出處】

《詩經·小雅·小明》：「心之憂矣，自貽伊戚。」

【近義詞】

- 自貽伊戚
- 自尋煩惱

【地道英文】

To be a trouble to oneself.

【使用語境】

Literary, Reflective, Critical

【英文近義】

Self-affliction, Auto-induced vexation

【成語例句】

審得甄廷詔誤用藥而死於淫，春花婢醉匯事而死於悔，皆自貽伊戚，無為可抵。（明 凌濛初《二刻拍案驚奇》卷十八）

【常用程度】

生僻

【感情色彩】

貶義詞

【語法用法】

作謂語、定語；含貶義

【成語結構】

主謂式

【產生年代】

古代

深度解析：用法、語義邊界與實際應用

【核心理解】

指自己招來憂愁或煩惱，強調內心困擾源於自身。

【語義邊界】

側重精神層面的自我困擾，不涉及外部實際災禍。

【使用誤區】

不宜用於描述外部強加的憂愁，須強調內源性。

【近義詞區分】

近義『自尋煩惱』，但『自貽伊戚』更文言化，多指較深重的憂戚。

【使用場景】

掌握「自貽伊戚」的用法，關鍵在於識別其適用語境。它通常用於批評或勸誡因主觀錯誤（如決策失誤、言行不當、疏於防範）而招致不良後果的情況。例如，在分析企業因盲目擴張而陷入危機時，便可說這是管理層「自貽伊戚」。在使用技巧上，它多作謂語，帶有書面語色彩和貶義。一個典型的「自貽伊戚」造句是：「他當初不聽勸告，如今眾叛親離，完全是自貽伊戚。」了解「XX成語如何使用」，讓我們在表達時更精準有力。

【現代應用】

在現代漢語中，「自貽伊戚」的使用依然活躍，尤其在書面評論和正式場合。其現代意義超越了古代的具體憂患，廣泛指代因自身原因引發的各種困境，如人際關係破裂、事業挫折、健康問題等。它給現代人的啟示是：遇事應多反省自身，主動規避風險。要正確使用這個成語，需注意其書面語體特性，避免用於過於隨意的口語。理解「自貽伊戚在現代的用法」和「XX成語在實際中的應用」，對於提升語言表達的深度和警示效果大有裨益。

【擴展知識】

與「自貽伊戚」意思相近的成語有「[作繭自縛](#)」、「[咎由自取](#)」和「[玩火自焚](#)」。它們都強調禍患的自我招致性，但側重點略有不同：「作繭自縛」更突出自我束縛；「咎由自取」偏重罪過或責備；「玩火自焚」則後果更為嚴重猛烈。反義詞方面，「無妄之災」指平白無故受到的災禍，與「自貽伊戚」形成鮮明對比。在文學作品中，這個成語常被用來刻畫人物悲劇命運的內因。了解這些「自貽伊戚的近義詞」和「XX成語類似的成語」，能幫助我們更細膩地辨析和運用。